

Monday 14 March

EP SEMINAR

at 17.00 hrs – Auditorium

Hadronic final states from deep inelastic muon interactions on carbon and copper targets

by U. DOSSELLI / CERN and I.N.F.N., Padova

Results from the EMC-NA2 experiment on high energy muon scattering from nuclear targets will be presented. The talk will focus on the behaviour of the produced hadronic final state propagating through the nuclear matter; comparisons with existing data and present theoretical models will be discussed.

Wednesday 16 March

LEP SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium, top floor of bldg. 30

Measurements for the series of magnetic lenses of LEP

by L. WALCKIERS / CERN-LEP-MA

Thursday 17 March

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium

L. Landau as scientist, a teacher and a man

by E.M. LIFSHITZ / Institute for Physical Problems, Academy of Sciences of the USSR, Moscow

TRAINING AND *EDUCATION* *ENSEIGNEMENT*

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL

Tél. 2844

Jeudi 10 mars

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous -

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844

7, 9, 10, 11 March

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

Introduction to supersymmetry and its experimental consequences

by P. FAYET / École normale supérieure, Paris

Lectures 5 to 8

For abstract, see Bulletin 8/83.

14, 15, 16, 17, 18 March

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

Polarised beams in storage rings

by B.W. MONTAGUE / CERN

A general review of spin motion in storage rings and accelerators will be presented in a quasi-classical formulation. Starting with a short historical summary, basic concepts and the Thomas – BMT equation are introduced. Quantum effects for electrons appear with an outline of the Sokolow-Ternov polarizing mechanism. Solution of the spin motion in storage rings leads to an extensive discussion of spin resonances, together with their depolarizing action and methods for their compensation. Rotation of the spin precession axis is required to rotate the polarization into the longitudinal direction, and means are described for achieving this. Similar arrangement can be used to obtain Siberian Snakes which can alleviate many depolarizing effects. Methods of measuring polarization and other related topics are also discussed.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL *INFORMATION*

RECHERCHE DE PERSONNES

Le système de Recherche de Personnes fonctionnant à la fréquence 160 MHz, dit 'ALPHA' et exploité par le Service du Feu, sera définitivement mis hors service à partir du 31 mars 1983 à 16.00 h.

Le taux d'utilisation de ce système ne justifie plus les frais qu'entraîne son maintien en service.

Les quelques détenteurs de récepteurs 'ALPHA' doivent se munir d'un récepteur de Recherche de Personnes 'TELEFUNKEN' si un appareil de recherche leur est nécessaire.

Pour toute information supplémentaire, contacter H.E.Th. BAKKER, tél. 4229 - RP (13) 2100.

Division SB

OBJETS TROUVÉS AU COURS DU MOIS DE FÉVRIER 1983

02.02 : un gant en laine de couleur beige, trouvé au bât. 24.

04.02 : un porte-billets avec une somme d'argent, trouvé à la cafétaria du bât. 13.

06.02 : une somme d'argent, trouvée vers l'arrêt des Bus entrée Route Pauli.

16.02 : une écharpe en laine de couleur jaune, trouvée au 1^{er} étage du bât. 8.

23.02 : une somme d'argent, trouvée dans le hall du bât. de l'Administration, vers les PTT.

28.02 : un parapluie 'rouge' trouvé à la Réception de l'entrée principale, route Pauli.

28.02 : une montre de dame, trouvée au bât. 73.

Ces objets sont à réclamer au Service de Secours et du Feu, bât. 65.

LE FILM SUR UA1

Depuis 1978, le développement de l'expérience proton-antiproton UA1 a été filmé en collaboration avec une équipe professionnelle de BBC/Open University.

Des copies 16 mm (durée 60 mn) sont disponibles en mars et ce Bulletin donnera les dates des projections organisées au CERN.

Entre-temps les chaînes de télévision désireuses d'exploiter l'actualité de la découverte des bosons W ont souhaité utiliser des éléments du film. C'est ainsi que l'émission 'Télescopique' de la TV romande consacrée au 'Boson cerné' diffusera le mercredi 16 mars de larges extraits de ce film.

DG/PV
Tél. 4101

THE FILM ON UA1

Since 1978 the development of the UA1 proton-antiproton experiment at CERN has been filmed in cooperation with a professional team from BBC/Open University.

16 mm copies of a 60 minute film will be available in March and this Bulletin will indicate when showings will be organized at CERN.

In the meantime TV channels wishing to cover the news of the W boson were willing to use parts of the film. Large extracts will be incorporated in a 'Telescope' programme to be broadcast by TV romande on Wednesday 16 March under the title 'Le Boson cerné'.

DG/PV
Tél. 4101

SERVICE NETTOYAGE

A partir du lundi 7 mars 1983, toute demande d'intervention du Service d'enlèvement des déchets métalliques, bois, etc. devront être adressées au n° 37 53.

Division SB/AS/NE

ELECTRONICS NEWSLETTER

The closing date for offering articles for publication in the next (12th) Newsletter is 15 March. Send to I. Pizer, EP in either manuscript form or preferably as a Wylbur file.

ON RECHERCHE

La personne qui a emprunté le Gaussmeter Bell, Modèle 615, au Groupe LEHM EP/MM 3197 est priée de téléphoner au 4452 (13-7039) ou au 4679.

Merci.

RECHERCHE DE TÉMOINS

Nous recherchons la (ou les) personne(s) ayant vu une voiture heurter violemment une fourgonette Renault 4, blanche, stationnée sur le parking Tortella, vendredi 25 février, entre 12h05 et 12h45.

Les témoins sont priés de prendre contact au 2481 (bât. 576).

Entreprise Saunier-Duval

POURQUOI PRÉPARER SA RETRAITE ?

La retraite marque la fin d'une activité régulière et bien structurée. Un rythme de travail auquel on s'est habitué pendant toute une vie est interrompu du jour au lendemain. C'est pourquoi l'approche de l'âge de la retraite est souvent vécu avec une certaine appréhension.

Comment s'organisera ma vie pendant cette nouvelle phase de mon existence ? Cette liberté soudaine, est-elle un bien ou va-t-elle au contraire me peser ? Deux questions parmi de nombreuses autres qui peuvent se poser.

La cassure provoquée ainsi dans la vie de tout individu est encore plus marquée dans le cas du fonctionnaire international qui doit, en plus, se réadapter à un milieu national, que ce soit le sien ou pas.

Conscientes de ces problèmes, l'Administration, l'Association du Personnel et la Caisse d'Assurances ont collaboré pour organiser des conférences sur les aspects psychologique, médical et pratique de ces questions.

Tous les fonctionnaires intéressés, ainsi que leurs conjoints, sont invités à assister à ces conférences, en français, dont le calendrier se présente comme suit :

Mercredi 9 mars

à 17h00 – Amphithéâtre

Séminaire :

La préparation à la retraite – L'importance d'une retraite active et créative

par le Docteur Paul TOURNIER, / médecin et écrivain

Introduction : C.E. RUFER / Chef du Département du Personnel

Mercredi 16 mars

à 17h00 – Amphithéâtre

Séminaire : **La retraite vue sous l'angle médical**

par le Docteur Jean RAYMOND / médecin, Chef-adjoint des Institutions de gériatrie de Genève

Introduction : K.H. REICH / Association du Personnel

Mercredi 23 mars

à 17h00 – Amphithéâtre

Table ronde

Questions et informations sur la retraite en ce qui concerne la Caisse d'Assurances du CERN, les Statut et Règlement du Personnel, l'Assurance Maladie, les activités de l'Association du Personnel, la fiscalité, la sécurité sociale, la résidence, les procédures financières, etc.

Cette séance sera présidée par G. Ullmann, Administrateur de la Caisse d'Assurances. Ce dernier invite tous les membres du personnel intéressés à l'aider à réunir des informations réellement utiles et d'intérêt général, en signalant à l'avance, à la Section des Affaires sociales/PE, leurs questions sur tous les aspects de la retraite des fonctionnaires du CERN.

Section des Affaires sociales
Département du Personnel
Tél. 4201

Du 22 au 25 mars 1983
Hall du Bâtiment de l'Administration
(Bât. 60 – 1^{er} étage)
10h00 – 17h30 (vendredi 12h00)

L'ITALIE AU CERN

Treize firmes et cinq associations de vingt-six soit au total trente-neuf firmes italiennes présenteront le dernier cri de leur technologie à l'exposition 'L'Italie au CERN'. Cette exposition est organisée par I.C.E. Rome (Istituto Nazionale per il Commercio Estero).

Exposants : voir liste ci-dessous.

Programme détaillé dans le bulletin n° 12.

22-25 March
Administration Building
(Bldg. 60 – 1st floor)
10.00 hrs – 17.30 hrs (Friday 12.00 hrs)

'ITALY AT CERN'

Thirteen firms and five associations of twenty-six totalling thirty-nine Italian firms will be presenting their latest technology at the 'Italy at CERN' exhibition. This exhibition is being organized by I.C.E. Rome (Istituto Nazionale per il Commercio Estero).

Exhibitors :

A.M.F. PADOVAN

API-SMALL INDUSTRIES ASSOCIATION

- ATLA - Lavorazioni Meccaniche Aeronautiche
- CERRATO
- C.P.M. - Impianti Industriali
- DEMA
- DEMO - Armadi Racks
- E.E.D. - European Electronic Design
- G.M.G.
- ILMAS
- MG IMPIANTI
- PRIMA ELECTRONICS

BEMARI S.p.A.

BOCCHIOTTI S.p.A.

CABLEXPORT S.p.A.

- SOC. CAVI PIRELLI
- SOC. CEAT CAVI
- SERVOCABI

CONSORZIO ELETTRIMPEX-GISI

- ASA
- NUOVA FIMA
- SAE
- SPRIANO
- TERMOFAS

CAEN

ELETTRONICA SAN GIORGIO ELSAG S.p.A.

GILARDINI S.p.A. - Div. FLEXIDER

I.M.E.S.A.

OFFICINE ELETTROTECNICHE COLOMBINI

OFF. GALILEO S.p.A.

SACE S.p.A.

Costruzioni Elettromeccaniche

S.C.A.I.

GRUPPO SITAI HOLDING

- MAXNOVO ITALIA S.p.A.
- NUOVA CMC S.p.A.
- SITAI S.p.A.
- VALVOMETAL S.p.A.

SOPIN Soc. per l'Informatica

TELETECNICA

UNIONE IND. TORINO

- DESSALLES E BOLZINO S.p.A.
- FATA EUROPEAN GROUP S.p.A.
- FIAT TTG S.p.A.
- P. POGLIANO dei F.lli

Detailed programme in Weekly Bulletin No. 11.

Information : M. Diraison / FI / 4585

CONGÉ ANNUEL – RAPPEL

Il est rappelé aux membres du personnel que, selon l'Article R II 4.08 du Règlement du Personnel, un maximum de 30 jours de congé annuel peut être reporté sur l'année de congé suivante, qui commence le 1^{er} avril. Les absences durant les vacances de Pâques pourront être déduites du décompte de congé pour 1982/1983.

Département du Personnel
Tél. : 3238

ANNUAL LEAVE – REMINDER

Members of the personnel are reminded that, in accordance with Article R II 4.08 of the Staff Regulations, not more than 30 days of annual leave may be carried forward to the following leave year, which starts on 1 April. Absences during the Easter holidays may be charged against the 1982/1983 entitlement.

Personnel Department
Tel. : 3238

PROCHAIN CONCERT

Vendredi 11 mars 1983 à 20h00 précises

Orchestre de chambre CORELLI (Budapest)

Soliste : ISTVAN ELLA (orgue)

Œuvres de : A. Corelli, G. F. Haendel, J. S. Bach,
W. A. Mozart, J. Haydn

Billets: Fr. 9.- uniquement le soir du concert dès 19 h.

A tous les membres du personnel titulaires

MOBILITÉ INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour les postes suivants vacants :

2^e PUBLICATION

I – SECRÉTARIAT DU CONSEIL

- ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(VE)
(CORRECTION/ÉDITION DE TEXTES)
DG-OF-CS-012

Formation professionnelle en publication de textes et excellente connaissance de l'anglais et du français. La connaissance de l'allemand serait un avantage.

Fonctions :

Préparer des textes et des traductions pour l'édition, de façon à en uniformiser le style, les abréviations, les termes techniques et s'assurer de la concordance des versions anglaise et française des documents. Relire et corriger du point de vue du style, de la grammaire et de la ponctuation les projets des divers documents en anglais et en français préparés pour le Conseil et les réunions de Comités.

Prendre part aux activités de secrétariat du service pour près de la moitié du temps.

Si vous voulez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec J.L. VAN ELSLANDE (tél. 4469).

To all Staff Members

INTERNAL MOBILITY

Internal recruitment has been authorized for the following posts vacant in

2nd PUBLICATION

I – COUNCIL SECRETARIAT

- ADMINISTRATIVE ASSISTANT
(PROOFREADER/COPY EDITOR)
DG-OF-CS-012

Professional training in the publication of texts and excellent knowledge of English and French. Knowledge of German is desirable.

Fonctions :

To edit texts and translations in order to standardize style, use of abbreviations, technical terms, and to assure conformity with English and French versions of documents. To review and correct drafts of various documents prepared in English and French for Council and Committee meetings for proper style, grammar and punctuation.

To participate in the secretarial duties of the service for nearly half of the time.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact J.L. VAN ELSLANDE (tél. 4469).

2^e PUBLICATION

II – DEPARTEMENT DU PERSONNEL

- EMPLOYÉ(E) ADMINISTRATIF(VE)
(SERVICE DES BOURSIERS ET ATTACHÉS)
PE-PM-FA-08

Niveau apprentissage commercial. Bonne connaissance du français et de l'anglais.

Fonctions :

Effectuer le traitement administratif des demandes d'emploi et les formalités d'inscription concernant les Boursiers, Attachés, Étudiants, etc. Rédiger de la correspondance d'après des instructions générales ou des notes manuscrites. Dactylographier en anglais et en français des documents administratifs, des lettres et des rapports en utilisant une machine de traitement de textes. Prendre part à la préparation des documents et de la correspondance concernant les Comités des Boursiers et Attachés scientifiques ainsi que la sélection des étudiants.

Si vous désirez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec J. CUTHBERT (tél. 4054) ou M. WADDUP (tél. 2146).

2nd PUBLICATION

II – PERSONNEL DEPARTMENT

- ADMINISTRATIVE CLERK
(FELLOWS AND ASSOCIATES SERVICE)
PE-PM-FA-08

Commercial apprenticeship level. Good knowledge of French and English.

Fonctions :

To deal with applications and registration formalities relating to Fellows, Associates, Students, etc. To compose correspondence according to general instructions or written notes. To type administrative documents, letters, reports in English and French using a text-processing machine. To participate in arranging papers and in dealing with correspondence for the Fellowship and Scientific Associate Committees and for Student selection.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact J. CUTHBERT (tél. 4054) or M. WADDUP (tél. 2146).

VACANT POSTS LIST ON 28th FEBRUARY 1983

<u>Post No</u>	<u>Vacancy No</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
EP-DI-058 *	81-70	Physicist	9	B+
EP-RE-56-137	83-3	Technician (Electronics)	7	
EP-ME-WS-291	83-4	Mechanic	6	
EP-FAG-SM-374	83-2	Co-ordinator (Evaluation of Experimental events)	5/6	

DD-OC-DE-029	83-6	Engineer or Physicist or Mathematician (Programming)	8/9/10	
DD-OS-BI-035	83-5	Physicist or Mathematician (Programming)	8/9/10	

MI-DP-027 *	83-16	Systems Analyst	8	
MI-DP-028 *	83-15	Systems Analyst	8	

PS-OP-MO-80 *	83-18	Technician (Accelerator Operation)	6	
PS-OP-MO-82/153/169 *	83-17	Technician (Accelerator Operation)	6	
PS-BT-KM-222 *	83-10	Technician (Electronics)	6	
PS-CO-EX-234/235	82-41	Technical Assistant (Electronics)	7/8	
PS-LEA-238 *	83-13	Technician (Electronics)	6	
PS-LI-CO-240	83-1	Technician (Electronics)	7	
PS-CO-EX-275 *	83-19	Engineer (Programming)	8	

LEP-RF-408(ex ISR-097)	82-32	Technical Assistant (Electronics)	7/8	
LEP-RF-099(ex ISR-099)	82-31	Technical Assistant (Electronics)	7/8	

SPS-ACC-CM-236 *	83-8	Technician (Electronics) (in the field of computer management)	6	
SPS-ACC-CI-234 *	83-9	Technician (Electronics) (in the field of computer interfaces)	6	

SB-EE-GE-PH-067 *	82-39	Technician (Power Supplies)	5	
SB-AC-TO-133 *	83-14	Sheet Metal Worker-Welder	4	
SB-EE-EL-BT-425 *	83-20	Technician (Mechanical)	5	
SB-DI-453 *	81-69	Administrative Clerk	4	

DOC-ED-TM-055 *	82-38	Translator	8	B+

FI-M-MA-166	83-12	Assistant Storekeeper	4	
FI-M-MA-167	83-11	Assistant Storekeeper	4	

PE-AS-IN-038 *	83-7	Administrative Clerk	4	

B+ = Future Selection Board

NOTE : Applications for these vacancies are invited from staff members only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized. For staff members who wish to apply for an internal job, but who hesitate because they do not have the qualifications required, adequate training could be envisaged. They are therefore encouraged to make their interest known.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Department.